



*Evro-za vse nas*

**Evro  
pred vrati**







*Spoštovani,*

*Pred vami je zadnja publikacija pred zamenjavo denarja. V njej vam želimo v zadnjih dneh pred uvedbo nove valute - evra povedati, kje in kako boste lahko zamenjali tolarje v evre, kako bo potekalo plačevanje s plačilnimi karticami, kdaj in kolikšne zneske boste lahko dvigovali z bankomatov in kako boste po novem plačevali s položnicami.*

*Časa za zamenjavo denarja bo dovolj. Prva dva tedna v novem letu 2007, torej do vključno 14. januarja, boste lahko plačevali s tolarji in evri, presežek denarja pa vam bodo vračali le v evrih. V poslovnih bankah, hranilnicah in pri poštnih okencih boste tolarje lahko zamenjali za evre vse do 1. marca 2007.*

*V Banki Slovenije, na Slovenski cesti 35 v Ljubljani, boste tolarske bankovce lahko zamenjali brez časovnih omejitev, kovance pa še deset let po uvedbi evra, to je do konca leta 2016. Tako ni nobenega razloga za skrb, da vam zamenjava tolarske gotovine ne bi uspela.*

*Z evrom se bomo morali navaditi tudi na novo merilo vrednosti. Zaradi velikega vrednostnega prehoda s tolarjev na evre se nam bodo prodajne cene zdele nizke, vendar bodo nominalno nižji tudi naši mesečni prejemki. To narekuje večjo previdnost pri gospodarjenju z razpoložljivim denarjem.*

*Nenazadnje pa smo v pričujoči publikaciji navedli številne dodatne vire informacij in z njimi lahko dobite odgovore na morebitna dodatna vprašanja v zvezi z uvedbo evra.*

*Vlada Republike Slovenije in  
Banka Slovenije*

1

## **uvodnik**

**2 EVRA**

Dr. France Prešeren



2

## ključni datumi

**1 EVRO**

*Primož Trubar*

### **15. 12. 2006**

Začetek prodaje začetnih paketov evrskih kovancev za občane in zbirke evrskih kovancev s slovensko nacionalno stranjo.

### **1. 1. 2007**

€-DAN, uvedba nove valute, začetek obdobja dvojnega obtoka z možnostjo gotovinskega plačevanja v tolarjih in evrih, toda z vračilom razlike denarja samo v evrih.

### **14. 1. 2007**

Konec obdobja dvojnega obtoka.

### **1. 3. 2007**

Konec brezplačne zamenjave gotovine iz tolarjev v evre v bankah, hranilnicah in pri poštnih okencih. Začetek obdobja brezplačne zamenjave v Banki Slovenije za tolarske bankovce brez časovne omejitve, zamenjava kovancev pa bo mogoča do konca leta 2016.

### **30. 6. 2007**

Konec obdobja obveznega dvojnega označevanja cen v evrih in tolarjih.

### **31. 12. 2016**

Konec brezplačne zamenjave tolarskih kovancev v Banki Slovenije.



**P**rebivalci Slovenije bomo imeli od dneva uvedbe evra kot nove valute Republike Slovenije, torej od 1. januarja 2007, na voljo 60-dnevno obdobje, v katerem bomo lahko **brezplačno zamenjali tolarska bankovce in kovance** v bankah, hranilnicah in pri poštini okencih. Zamenjava bo po tečaju zamenjave: **1 EUR = 239,640 SIT**. Pomembno je vedeti, da vam v tem obdobju banke, hranilnice in Pošta Slovenije ob zamenjavi denarja ne smejo zaračunati menjalnih provizij ali stroškov, prav tako ne smejo uporabiti tečajev za evre, ki bi bili drugačni od tečaja zamenjave. Banke, hranilnice in Pošta Slovenije morajo zamenjati tolarje v evre vsakomur in ne le svojim strankam. *Zakon o uvedbi eura* ne določa omejitev gornjega zneska tolarske gotovine, ki jo lahko posameznik zamenja za gotovino v evrih. Izjema je možnost zaračunavati stroške za zamenjavo zneskov, ki presegajo protivrednost 1500 evrov in ni predhodno najavljena. Tako vam svetujemo, da zamenjavo gotovine v takem obsegu najavite banki vsaj 24 ur pred nameravano zamenjavo.

**B**anka lahko za predhodno najavo določi tudi višji znesek ali pa se odloči, da bo brezplačno zamenjala tolarsko gotovino ne glede na višino zneska, zato velja te pogoje preveriti v banki, v kateri nameravate gotovino zamenjati. Navedeno pravilo predhodne najave velja le, kadar stranka v banko prinese tolarsko gotovino in želi dobiti gotovino v evrih.

**V** obdobju med 1. januarjem in 1. marcem 2007 lahko stranka na svoj račun položi poljuben znesek tolarske gotovine, banka pa izvede zamenjavo po tečaju zamenjave (1 EUR = 239,640 SIT).

**kako bomo  
zamenjali  
denar**

**50 CENTOV**  
*Triglav*





4

**kako bomo  
zamenjali  
denar**

**20 CENTOV**  
*lipicanec*

## **Od 1. do 14. januarja 2007 - dvojni obtok gotovine**

**Z** dnem uvedbe evra, torej od 1. januarja 2007, začne teči 14-dnevno obdobje dvojnega obtoka gotovine. To pomeni, da je mogoče gotovinsko plačevanje v tolarjih in tudi že v evrih. Ne glede na to, ali bo plačilo v tolarjih ali evrih, bo vračilo vedno v evrih.

**Č**e stranka v obdobju dvojnega obtoka gotovine plačuje znesek v tolarjih, se vplačana tolarška gotovina preračuna z uporabo tečaja zamenjave (1 EUR = 239,640 SIT) v evre na dve decimalni mesti natančno. Nato se od vplačila, izraženega v evrih, odšteje znesek računa in razlika izplača v evrih.

## **Kdaj bomo lahko dvigovali evre z bančnih avtomatov**

**B**ančni avtomati bodo zadnji dan leta 2006 prenehali delovati ob 21. uri, nato bo do polnoči potekala prilagoditev za dvigovanje gotovine v evrih.

**P**onovni zagon bančnih avtomatov bo potekal postopno v obdobju naslednjih 24 ur in pri tem bosta upoštevani regijska pokritost in pogostost uporabe bančnih avtomatov. Seznam delujočih bančnih avtomatov, na katerih bo mogoč dvig gotovine v evrih, bo sproti dopolnjevan in objavljen na spletni strani **Združenja bank Slovenije (www.zbs-giz.si)** od polnoči naprej. Bankart, ki



upravlja mrežo bančnih avtomatov, bo imel odprto tudi posebno telefonsko številko za informacije o delovanju bankomatov. **Informacije o delovanju bankomatov boste lahko dobili na številki 01/ 5834 184.**

## Tudi med prazniki bomo lahko menjali v nekaterih bankah

**P**onedeljek, 1. 1. 2007, in torek, 2. 1. 2007, sta **praznika**. V tem času boste tolarско gotovino lahko zamenjali v dvainštiridesetih bančnih poslovalnicah po vsej Sloveniji in v Banki Slovenije. Seznam bančnih poslovalnic je na voljo na spletni strani **Združenja bank Slovenije** ([www.zbs-giz.si](http://www.zbs-giz.si)) in v bančnih poslovalnicah, informacije o delovnem času **Banke Slovenije** pa na njeni spletni strani [www.bsi.si](http://www.bsi.si)

## Plačevanje s karticami

**P**lačevanje s karticami (plačilnimi in kreditnimi) bo zaradi prilagoditve terminalov POS moteno med 23. uro zadnjega dne v letu, 31.12.2006, do 1. ure prvega dne v letu 2007. Do prekinitve dne 31. 12. 2006 bo na potrdilu o plačilu izpisan znesek v SIT, po vzpostavitvi terminala dne 1. 1. 2007 pa bo na potrdilu znesek v evrih.

5

*kako bomo  
zamenjali  
denar*

**10 CENTOV**  
*Plečnikov načrt  
slovenskega  
parlamenta*



6

*plačila po  
novem*

**5 CENTOV**  
*Sejalec*

## Kako bomo lahko plačevali s položnicami

**P**osebne položnice, izdane novembra in decembra 2006, imajo poleg zneskov v tolarjih navedene tudi zneske v evrih. Po 1. januarju 2007 pa bo v uporabi nov obrazec, tako da bodo nove posebne položnice že izdane v evrih.

Posebno nakaznico za izplačilo gotovine v tolarjih bodo izdajatelji nakaznic lahko uporabljali do 31. 12. 2006, po 1. 1. 2007 bo v uporabi nova posebna nakaznica za izplačilo gotovine v evrih.

## Ne pozabite na tečaj zamenjave

**Tečaj zamenjave** tolarja z evrom je **1 EUR = 239,640 SIT** in začne veljati z dnem uvedbe evra, to je 1. januarja 2007. Tečaj zamenjave je 11. julija 2006 določil Svet Evropske unije v skladu s členom 123(5) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in po odločitvi, da Slovenija izpolnjuje zahtevane (t. i. konvergenčne oziroma maastrichtske) kriterije za uvedbo evra.





## Pogodbe po uvedbi evra

**S**plošno priznано pravno načelo, da uvedba nove valute ne vpliva na kontinuiteto pogodb in drugih pravnih instrumentov, velja tudi ob zamenjavi tolarja za evro. To še zlasti pomeni, da uvedba evra posamezni stranki ne daje pravice, da bi enostransko spremenila pogodbene obveznosti ali jih zaradi uvedbe evra razveljavila oziroma prenehala izvrševati, razen če se stranke dogovorijo drugače. Samo zaradi uvedbe evra strankam torej ni treba sklepati aneksov k obstoječim pogodbam.

**T**ako na primer v kreditnih pogodbah pogoji obrestovanja ob nespremenjenih pogodbenih določilih ostajajo enaki kot do uvedbe evra. Preračun kredita upnika bo potekal tako, da se bo tolarska obveznost po nepreklicnem tečaju zamenjave in pravilih zaokroževanja preračunala v obveznost v evrih, obrestovanje tako preračunanega zneska pa ostaja enako.

**V** pogodbah, ki za obrestno mero predvidevajo TOM, se bo znesek v evrih obrestoval po tej obrestni meri. Temeljno obrestno mero bo statistični urad izračunaval po enaki metodologiji kot do zdaj. V pogodbah z valutno klavzulo vezano na tečaj med evrom in tolarjem, tečaj, kot element določanja obrestovanja, z uvedbo evra ugasne oziroma je trajno enak. Obrestovanje preračunanega zneska bo potekalo samo po obrestni meri, določeni v taki pogodbi. Če je pri tej vrsti pogodbe valutna klavzula vezana na kako drugo valuto in ne na evro (na primer dolar), se bo za izračun valutne klavzule uporabljal tečaj med evrom in to drugo valuto. Pri kreditnih pogodbah, kjer je obrestovanje vezano na gibanje tolarske referenčne obrestne mere sitibor, bo sitibor zamenjal euribor. Pri kreditnih pogodbah s fiksno obrestno mero poteka po uvedbi evra obrestovanje po tej fiksni obrestni meri, dokler velja pogodba.

*plačila po  
novem*

**2 CENTA**  
*knežji kamen*



8

***kje lahko  
dobimo  
informacije  
o uvedbi  
evra v  
Sloveniji***

**1 CENT**  
štorklja

## **Evrofon o8o 2002**

Je brezplačna telefonska številka, na katero lahko pokličete vsak delavnik od 9. do 19. ure in povprašate za odgovore na vprašanja o izvedbi zamenjave, morebitnih nepravilnostih pri preračunavanju tolarjev v evre, zaokroževanju, neupoštevanju pravil dvojnega označevanja. Na evrofonu vam bodo postregli tudi s splošnimi informacijami o Evropski centralni banki in evropskih zadevah na splošno.

## **Posebna spletna stran o uvedbi evra - [www.evro.si](http://www.evro.si)**

Je osrednja spletna stran z informacijami o evru in uvedbi evra v Sloveniji, s številnimi povezavami na spletne strani vseh pomembnejših institucij, ki sodelujejo pri procesu uvedbe evra.

Podrobne informacije so na spletnih straneh institucij, ki sodelujejo pri pripravi in uvedbi evra:

**Banka Slovenije** [www.bsi.si](http://www.bsi.si)

**Ministrstvo za finance** [www.gov.si/mf/](http://www.gov.si/mf/)

**Ministrstvo za gospodarstvo** [www.mg.gov.si](http://www.mg.gov.si)

**Portal Evropske unije** [www.europa.eu](http://www.europa.eu)

**Evropska centralna banka** [www.ecb.int](http://www.ecb.int)

**Gospodarska zbornica Slovenije** [www.gzs.si/evro](http://www.gzs.si/evro)

**Zveza potrošnikov Slovenije** [www.evropotrošnik.si](http://www.evropotrošnik.si)

**Obrtna zbornica Slovenije** [www.ozs.si](http://www.ozs.si)

**Agencija za trg vrednostnih papirjev** [www.a-tvp.si](http://www.a-tvp.si)

**Statistični urad RS** [www.stat.si/evro.asp](http://www.stat.si/evro.asp)

**Združenje bank Slovenije** [www.zbs-giz.si](http://www.zbs-giz.si)

**Ljubljanska borza** [www.ljse.si](http://www.ljse.si)

Izdajatelj

*Vlada Republike Slovenije (zanjo: Urad Vlade  
RS za informiranje)  
in Banka Slovenije ob podpori Evropske komisije*

Lektoriranje

*Generalni sekretariat Vlade RS,  
Služba za prevajanje, tolmačenje, redakcijo in  
terminologijo*

Avtorska fotografija na naslovnici

*Srdjan Živulovič / Bobo*

Oblikovanje

*Reaktor*

Tisk

*Geodetski Inštitut Slovenije*

Naklada

*655.000*

*Ljubljana, december 2006*



*Evro-za vse nas*



REPUBLIKA SLOVENIJA  
VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE

**BANKA  
SLOVENIJE**



*Evro-za vse nas*

